

617480-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting vehicles – Beschaffung Wechselladerfahrzeug mit Abrollbehälter nach DIN 14505:2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung)

OJ S 173/2026 08/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mülheim an der Ruhr

R-phost: feuerwehr.vergabe@muelheim-ruhr.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung Wechselladerfahrzeug mit Abrollbehälter nach DIN 14505:2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung)

Cur síos: Beschaffung Wechselladerfahrzeug mit Abrollbehälter nach DIN 14505:2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung)

Aitheantóir an nós imeachta: 00833eea-a159-4a5e-9a96-35d5bf17bf19

Aitheantóir inmheánach: MH-37-5-2026-11708

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

Aicmiú breise (cpv): 44482100 Fire hoses

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mülheim an der Ruhr

Foroinn tíre (NUTS): Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt (DEA16)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 403 361,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung) Los 1 Fahrgestell

Cur síos: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung) Los 1 Fahrgestell

Aitheantóir inmheánach: MH-37_5-2026-11708 - Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

Cainníocht: 1 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mülheim an der Ruhr

Foroinn tíre (NUTS): Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt (DEA16)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaíthe: 31/10/2026

Fad ama: 5 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Auflistung und kurze

Beschreibung der Bedingungen: - Erklärung darüber, dass keine Ausschlussgründe,

insbesondere nach §§ 123, 124 GWB, vorliegen. - Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien: - Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von jeweils mindestens 3 Mio. EUR für Personen und Sach-/Vermögensschäden (vor Auftragserteilung

wird vom Bestbieter eine Versicherungsbestätigung angefordert) Auflistung und kurze

Beschreibung der Eignungskriterien: Vorlage der Eigenerklärung von mind. 3 Referenzen und

Ansprechpartnern der letzten 3 Jahre. (Gilt für alle Bieter)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnocht: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mülheim an der Ruhr

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung) Los 2 Abrollkipper

Cur síos: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung) Los 3 Abrollkipper

Aitheantóir inmheánach: MH-37_5-2026-11708 Los 2 Ausbau

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

Cainníocht: 1 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mülheim an der Ruhr

Foroinn tíre (NUTS): Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt (DEA16)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 31/10/2026

Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Auflistung und kurze

Beschreibung der Bedingungen: - Erklärung darüber, dass keine Ausschlussgründe,

insbesondere nach §§ 123, 124 GWB, vorliegen. - Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien: - Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von jeweils

mindestens 3 Mio. EUR für Personen und Sach-/Vermögensschäden (vor Auftragserteilung

wird vom Bestbieter eine Versicherungsbestätigung angefordert) Auflistung und kurze

Beschreibung der Eignungskriterien: Vorlage der Eigenerklärung von mind. 3 Referenzen und

Ansprechpartnern der letzten 3 Jahre. (Gilt für alle Bieter)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Als

Bewertungsmethode wird der Analytic Hierarchy Process angewandt. Der angegebene

Orientierungswert dient der Orientierung. Der Bieter hat seine Werte in den entsprechenden

Positionen einzutragen. Angaben, die besser/größer sind als der Orientierungswert, erreichen

mehr Punkte in der Bewertung. Angaben die schlechter/kleiner sind als der Orientierungswert,

erlangen weniger Punkte in der Bewertung. LV-Positionen bei denen die Wertungsrichtung

rekursiv ist, werden besonders gekennzeichnet. Die Gewichtungspunkte der LV-Position

werden in der Spalte Wertungskriterium als Prozentwert ausgewiesen. Der Begriff "Grenzwert"

ist als obere und/oder untere Schranke zu verstehen. Es bedeutet, dass dieser je nach

Angabe in der LV-Position nicht über- oder unterschritten werden darf. Ist ein Grenzwert nur in einer Richtung beschränkt, so darf der Wert des Bieters beliebig in die andere Richtung verlaufen. Diese ist auch gleichzeitig die positive Wertungslinie für die Punktwertung.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochtá: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mülheim an der Ruhr

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulausstattung) Los 3 Ausbau

Cur síos: Beschaffung von 1 Stück Wechselladerfahrzeuge mit Abrollbehälter nach DIN 14505: 2015-01 (WLF mit Fahrschulaausstattung) Los 3 Ausbau
Aitheantóir inmheánach: MH-37_5-2026-11708 Los 3 Ausbau

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles
Aicmiú breise (cpv): 34144000 Special-purpose motor vehicles
Cainníocht: 1 píosa

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Mülheim an der Ruhr
Foroinn tíre (NUTS): Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt (DEA16)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 31/10/2026
Fad ama: 12 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: - Erklärung darüber, dass keine Ausschlussgründe, insbesondere nach §§ 123, 124 GWB, vorliegen. - Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.
Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von jeweils mindestens 3 Mio. EUR für Personen und Sach-/Vermögensschäden (vor Auftragserteilung wird vom Bestbieter eine Versicherungsbestätigung angefordert) Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: Vorlage der Eigenerklärung von mind. 3 Referenzen und Ansprechpartnern der letzten 3 Jahre. (Gilt für alle Bieter)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas
Cur síos: Der Preis ist das alleinige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 08/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochtá: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích: Stadt Mülheim an der Ruhr

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Mülheim an der Ruhr

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Stadt Mülheim an der Ruhr

Uimhir chlárúcháin: 05117-31001-02

Roinn: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivil. und Katastrophenschutz

Seoladh poist: Zur Alten Dreherei 11, 45479

Baile: Mülheim an der Ruhr

Cód poist: 45479

Foroinn tíre (NUTS): Mülheim an der Ruhr, Kreisfreie Stadt (DEA16)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Amt 37

R-phost: feuerwehr.vergabe@muelheim-ruhr.de

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www1.muelheim-ruhr.de/wirtschaft-arbeit/oeffentliche-ausschreibungen/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis faoin gcreat rialála ginearálta do na cánacha is infheidhme san áit ina bhfuil an conradh le cur i gcrích

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204-994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: TED eSender

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: cccfb0ec-dfd9-4629-85b1-34c0013cdd82 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 07/09/2026 12:52:34 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teagacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 617480-2026

Uimhir eagráin IO S: 173/2026

Dáta foilsithe: 08/09/2026